

Price code : C

THE STATES assembled on Tuesday,  
22nd July 1997 at 9.30 a.m. under  
the Presidency of the Bailiff,  
Sir Philip Bailhache

---

His Excellency the Lieutenant Governor,  
General Sir Michael Wilkes, K.C.B., C.B.E,  
was present.

---

All members were present with the exception of -

Senator Frank Harrison Walker - out of the  
Island  
Edwin Le Gresley Godel, Connétable of St.  
Mary - out of the Island  
Terence Augustine Le Sueur, Deputy of St.  
Helier - out of the Island  
Derek Ryder Maltwood, Deputy of St. Mary -  
out of the Island  
Paul Francis Routier, Deputy of St.  
Helier - out of the Island.

---

Prayers

---

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid before the  
States, namely -

1. Road Traffic (Public Parking  
Places) (Amendment No. 34) (Jersey)  
Order 1997. R & O 9098.
2. Road Traffic (Saint Lawrence)  
(Amendment No. 9) (Jersey) Order 1997.  
R & O 9099.

3. Motor Vehicles (Driving Licences) (Amendment No. 7) (Jersey) Order 1997. R & O 9100.

#### Matters presented

The following matters were presented to the States -

1. General Reserve: grant of additional funds to 30th June 1997 - R.C.30/97.  
Presented by the Finance and Economics Committee.
2. Jeffrey's Leap, Anne Port, St. Martin: remedial work (P.23/97) - report - P.103/97.  
Presented by the Public Services Committee.

THE STATES ordered that the said reports be printed and distributed.

#### Matters noted - land transactions

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee, dated 14th July 1997, recording the following decisions of the Treasurer of the States under delegated powers, in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land -

- (a) as recommended by the Public Services Committee, the lease to Mr. Robert Edward Furness of the Bunker at Le Braye Slipway, St. Brelade, for a period of three years from 25th December 1995, at an annual rent of £175 subject to annual review in line with the Jersey Retail Prices Index, with each party being responsible for its own legal costs arising from the transaction;
- (b) as recommended by the Public Services Committee, the renewal of a lease to the St. Brelade Smallbore Rifle Club of St. Aubin's Tunnel, St. Brelade, for a period of nine years from 30th September 1994, at an annual rent of £150 subject to annual rent reviews in line with the Jersey Retail Prices Index, with each party being

responsible for its own legal costs arising from the transaction;

(c) as recommended by the Public Services Committee, the renewal of the lease to Dunnell's Limited of 465 square feet of land to the north-east of the Beaumont pumping station, St. Peter, for a period of three years from 25th December 1995, at an annual rent of £465 subject to annual review in line with the Jersey Retail Prices Index, on the basis that all terms and conditions remain the same as the existing lease, with each party being responsible for its own legal costs arising from the transaction;

(d) as recommended by the Health and Social Services Committee, the renewal of the lease from Mr. Lawrence John Goodall of the '(a)-(j)' category property known as Le Chatelet, Wellington Road, St. Saviour, required to accommodate a senior member of hospital staff, for a period of two years from 1st September 1996 with an option to renew for a further period of 12 months, at an annual rent of £9,000 subject to annual review in line with the Jersey Retail Prices Index as at 1st September 1997 and 1998 respectively, on the basis that all other terms and conditions would remain as in the existing lease, with the Committee being responsible for both parties' legal fees arising from the transaction;

(e) as recommended by the Sport, Leisure and Recreation Committee, the lease to St. Saviour's Bowling Club Incorporated of the property known as the Clubhouse and playing greens forming part of the Grainville Sports Ground, St. Saviour, for a period of nine years from 1st January 1997, at an annual rent of £4,368 for 1997, £5,534 for 1998 and £6,700 for 1999 and thereafter on the basis of annual reviews from 2000 in line with the Jersey Retail Prices Index, and with each party being responsible for its own legal costs arising from the transaction;

(f) as recommended by the Planning and Environment Committee -

(i) the surrender by Mr. Peter Joseph Lamy of his lease of Field No. 87, La Route des Quennevais, St. Brelade (measuring five vergées), for a period of three years at an annual rent of £350 (representing a rate of £70 a vergée), which was due to end on 31st December 1996; and

(ii) the lease to Mr. Peter Joseph Lamy of Field No. 87, La Route des Quennevais, St. Brelade (measuring 4.7 vergées), for a period of three years from 1st July 1996, at an annual rent of £332.50 (representing a rate of £70 a vergée), on the same terms and conditions as the previous lease, with the addition of a clause allowing for the creation of a tourist cycle route and allowing the lessor to take back the necessary part of the field that is required for the cycle route with the rent being adjusted accordingly to reflect the size of the remaining field;

on the basis that each party would be responsible for its own legal costs arising from the transaction;

(g) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the renewal of the lease to F. Battrick and Son of the Southern Vivier (A4), Albert Pier, Port of St. Helier, for a period of three years from 1st June 1997 at an annual rent of £2,709.72, payable six-monthly in advance and subject to annual review, with each party being responsible for its own legal costs arising from the transaction;

(h) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the renewal of the lease to Mr. Michael Andrew Taylor of the Northern Vivier (A5-A7), Albert Pier, Port of St. Helier, for a period of three years from 1st June 1997 at an annual rent of £2,871.84, payable six-monthly in advance and subject to annual review, with each party being responsible for its own legal costs

arising from the transaction;

- (i) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the lease to Mr. Mark Symons of the St. Catherine's Breakwater Alcove (STC2) measuring 158 square feet, for a period of three years from 1st June 1997, at an annual rent of £369.72, payable quarterly in advance and subject to annual review, with the Committee not to be responsible for maintenance and/or services, with each party being responsible for its own legal costs arising from the transaction.

#### Matters lodged

The following matters were lodged ``au Greffe" -

1. Draft Gambling (Licensing Provisions) (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations 199 - P.104/97.  
Presented by the Gambling Control Committee.
2. Draft Gambling (Betting) (Amendment No. 10) (Jersey) Regulations 199 - P.105/97.  
Presented by the Gambling Control Committee.
3. Draft Gambling (Gaming and Lotteries) (Amendment No. 11) (Jersey) Regulations 199 - P.106/97.  
Presented by the Gambling Control Committee.
4. Draft Amendment (No. 10) of Standing Orders Relating to Certain Transactions in Land - P.107/97.  
Presented by the Finance and Economics Committee.
5. Draft Asbestos (Licensing) (Jersey) Regulations 199 - P.109/97.  
Presented by the Employment and Social Security Committee.
6. Draft Island Planning (Use Classes) (Amendment No. 2) (Jersey) Regulations 199 - P.110/97.  
Presented by the Planning and

Environment Committee.

Arrangement of public business for the present meeting

THE STATES acceded to the request of the President of the Public Services Committee that the proposition regarding the purchase of land for the Stopford Road/Wellington Road gyratory road scheme (P.86/97 - lodged ``au Greffe" on 17th June 1997) which was set down for debate at the present meeting be withdrawn, the Planning and Environment Committee having presented this day a new proposition for debate.

THE STATES rejected the request of the Connétable of Grouville that consideration of the proposition relating to land at Ville ès Rénauds, Grouville (P.149/96 - lodged ``au Greffe" on 24th September 1996) be deferred from the present meeting.

Mains drains - connection to all properties: petition - P.108/97

Deputy Frederick John Hill of St. Martin presented to the States a petition on behalf of Lady Brownlow and others regarding the connection of all properties to the mains drains.

THE STATES referred the petition to the Public Services and Finance and Economics Committees and lodged ``au Greffe" a proposition of Deputy Hill to the effect that the prayer of the petition be granted.

Bill of Rights for Jersey - questions and answers (Tape No. 398)

Senator Stuart Syvret asked Senator Pierre Françoise Horsfall, President of the Policy and Resources Committee, the following questions -

- ``1. Would the President inform members what progress has been made in producing a Bill of Rights for Jersey?
2. Would the President inform members whether the proposed Bill of Rights will reflect all the Island's existing

obligations under the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms?"

The President of the Policy and Resources Committee replied as follows -

1. On 13th September 1995 the States, in accepting an amendment of Deputy G. Matthews of St. Brelade to sub-paragraph (d) of the 1995 Strategic Policy Review, agreed that the Policy and Resources Committee should be requested to prepare a report on the case for and against the introduction of a Bill of Rights for Jersey.

The first draft of a comprehensive report on this subject was considered by the Policy and Resources Committee late last year. The Committee agreed to refer this draft to both Deputy Matthews and to the Law Officers for comment. The comments of the Law Officers have recently been received and a second draft of the report is being prepared in the light of these comments.

2. The draft report is a lengthy document which provides a comprehensive analysis of the case for and against the introduction of a Bill of Rights, and the analysis is based on the rights covered in the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms and in Bills of Rights from other Commonwealth jurisdictions and British Dependencies. Since the report was drafted the present United Kingdom Government has announced its intention to produce a Bill that will incorporate the European Convention into domestic law and we need to have regard for what the United Kingdom Government is proposing. This should become clearer in the near future. Any decision on whether to introduce a Bill of Rights for Jersey and if so in what form, will need to be made by this House, following a full and informed debate."

answer (Tape No. 398)

Senator Stuart Syvret asked the Connétable of St. Saviour, in the absence of the President and Vice-President of the Finance and Economics Committee, the following question -

``Would the President provide members with a list of all those types of undertakings operating in or through Jersey, which have, or would be able to, secure any form of negotiated income tax arrangement?''

The Connétable of St. Saviour replied as follows -

``Negotiated income tax arrangements have been reached with undertakings in the following areas -

- Banking
- Investment dealing
- International leasing
- Mining finance
- Export/import.

By way of background I should explain that these arrangements relate to International Business Companies, or IBCs.

The IBC was introduced in 1992 as a means of attracting to the Island business which would not come here at the standard rate of tax. The international business profits of an IBC are charged to tax as follows -

International Profits	Tax Rate
First £3 million	2 per cent
Next £1.5 million	1.5 per cent
Next £5.5 million	1 per cent
Remainder	0.5 per cent

Other income is charged at 30 per cent. If a prospective IBC is to have premises and staff in Jersey some of its profits arise from trading locally and those profits are taxed at 30 per cent. There is no hard and fast way of determining the level of profits arising in or out of the Island so in practice some negotiation takes place. In the course of those negotiations due account is taken of such matters as the



number of employees in Jersey and whether any will require a '1(1)(j)' licence, in order to ensure that the economic benefit of the proposed IBC is commensurate with the take-up of resources in the Island.

The IBC has been a great success for the Island. Currently there are 110 of them and it is expected that the exchequer will benefit from them this year to the extent of £9 million, most of which will be paid by those IBCs that pay tax at 30 per cent on part of their income.

A further sizeable benefit to the Island is that some banks have used IBC status to increase substantially the bank deposits they hold in Jersey.

It is not possible to give a list of those undertakings which would in the future be able to enjoy IBC status. Subject to regulatory approval, the IBC can be used for any kind of undertaking.

For the sake of completeness, I should add that a non-resident company is liable to income tax if it carries on trading activities through a branch in Jersey. Here again, the lack of a precise method of calculating the element of local profits permits a degree of flexibility in the amount of tax paid. This sort of arrangement has largely been superseded by the introduction of the IBC."

Car park at Le Riches Supermarket, Red Houses, St. Brelade - questions and answers (Tape No. 398)

Deputy Michael Edward Vibert of St. Brelade asked Senator Nigel Lewis Quérée, President of the Planning and Environment Committee, the following questions -

1. Would the President explain to the Assembly the reasons why planning permission was granted on 10th July 1997 for an extension to the car park at Le Riches Supermarket, Red Houses, St. Brelade, and whether any indication was given to interested parties that the application was being considered

that day?

2. Would the President accept that there was an expectation that this issue would be referred back to the States before a decision on the application was made?"

The President of the Planning and Environment Committee replied as follows -

1. The reasons why planning permission was granted for an extension to the car park at Le Riches supermarket, Red Houses, St. Brelade, are fully set out in a report presented to the States by the (previously constituted) Planning and Environment Committee on 19th November 1996 (R.C.33/96). That report sets out the background to the application, details of the proposal, consultations undertaken, representations received and an appraisal of the various planning issues involved. The report concluded that the Committee was minded to grant permission, having regard to the circumstances of the case, for the modifications to a single level car park rather than the two level car park given planning permission in May 1993 and the potential highways and amenity improvements associated with the scheme.

The permit would have been issued shortly thereafter, if it had not been for representations submitted to the Committee by myself in a written 'response' to the Committee's report, with an associated request for me to address the Committee on the matter. The Committee agreed to my request, but this did not occur because it coincided with the end of the previous Committee's life, and I then became the new President!

The applicant company, having been informed of the further deferral (in addition to the previous deferral while the matter was being reported to the States) were considering legal action

against the Committee, to require a formal determination of their application under the Island Planning Law. However, because of the circumstances associated with the change in Committee, the applicants subsequently indicated their agreement to have the application temporarily held in abeyance for a three month period. When the application came back for consideration by the Committee at its meeting on 10th July, my previous written representations were submitted to the Committee and, because of my previous involvement I withdrew from the meeting. The Committee decided to grant permission, having taken into account all the background circumstances and details of the proposal, including the previous permission for a two level car park in 1993, the previous Committee report to the States, the residents' petition and all other consultations and representations received.

In response to the question as to whether any indication was given to interested parties that the application was being considered on that particular day, I should mention that although all objection letters on all applications are acknowledged, with further letters sent to objectors notifying them of Committee decisions, objectors are not notified of the actual 'day' on which an application is to be considered. Because of the time delay associated with the deferral following the November 1996 report, the Planning Officer did telephone the immediate neighbours to inform them that the application was due to be considered.

I should also emphasise that the application had previously been advertised in the normal manner, and all objections had been taken into account and were indeed outlined in the report presented to the States in November 1996. The Greffier of the States had also been consulted in October 1996 and had agreed with the Committee's procedures in reporting the matter back to the States.

Having gone through this procedure and having set out the Committee's intention to grant permission, it would have been inappropriate to re-advertise the application. All normal procedures have been followed in the processing of this application.

2. The Planning and Environment Committee has a duty to determine applications under the Island Planning (Jersey) Law 1964, as amended.

The report presented to the States in November 1996 clearly stated that the Committee was minded to grant permission for the proposed development and, on this basis, I cannot accept that there was a general expectation that the application would be referred back to the States. Any expectations that the issue would be referred back to the States will be from the immediate neighbours' residents whom I had represented. This could reflect the outcome of the debate on the petition which I presented to the States, the Committee of the day accepted that it would consider the matter again and report back to the States. A vote was not taken.

That said, the proposed development is no further forward than in May 1993. The applicant has received planning permission for a car park which has a reduced impact on the area than the scheme given planning permission in May 1993."

#### Audit Commission - statement

The Connétable of St. Saviour, on behalf of the President of the Finance and Economics Committee, made a statement in the following terms -

``Following discussions with Advocate Lakeman, the newly appointed Chairman of the Jersey Audit Commission, the Finance and Economics Committee, at its meeting on 14th July 1997, agreed to the appointment of the six Commission members, to serve for a term of three years, as follows -

Advocate William Bailhache  
Mr. Martin Bralsford  
Mrs. Patricia Carter  
Mr. Tim Dunningham  
Mr. Peter Fergusson  
Mr. Sean Morvan.

Deputy Derek Maltwood, Vice-President of the Finance and Economics Committee, will continue to serve as the Finance and Economics Committee's representative.

The Finance and Economics Committee wishes to thank, and extend its best wishes to, the two new members of the Commission, Mrs. Carter and Mr. Morvan, as well as extending its sincere appreciation to the members who have agreed to stand for a further term. Their understanding of the Commission's work is vital to secure continuity and success in meeting the Commission's objectives.

The Jersey Audit Commission will continue to have the full support of the Finance and Economics Committee in the work that it does, and it has complete confidence that Advocate Lakeman and the Commission members will continue the excellent work of the Jersey Audit Commission to date, under the Chairmanship of Jurat Blampied and John Averty."

#### Strategic Policy and Action Plan 1997 - statement

The President of the Policy and Resources Committee made a statement in the following terms -

``The Policy and Resources and Finance and Economics Committees have together reached the conclusion that the States should be asked to debate the Strategic Policy Review and Action Plan 1997 on 21st and 22nd October 1997 rather than 9th and 10th of September as previously proposed. The reason for this change is two-fold. The Policy and Resources Committee wishes to have more time to complete the section of the report which will cover population policy. The Finance and Economics Committee wishes to have more time to complete consideration of its future budget strategy and the cash limits for Committees for

1998."

Jersey Council for Safety and Health at Work:  
appointment of Chairman

THE STATES, adopting a proposition of the Employment and Social Security Committee, approved the appointment of Mr. Noel Nat Martin as Chairman of the Jersey Council for Safety and Health at Work for a further term of three years with effect from 1st August 1997.

Airport: lease of land for extension to hangar -  
P.111/97

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Harbours and Airport Committee regarding the lease of land for the extension to a hangar at the Airport. After discussion, and on the proposition of Deputy Philip John Rondel of St. John, the proposition was lodged ``au Greffe".

Stopford Road/Wellington Road gyratory road system: purchase of land

THE STATES commenced consideration of the proposition of the Planning and Environment Committee regarding the purchase of land for the Stopford Road/Wellington Road Gyratory Road Scheme and accepted the amendments of the Committee that -

in sub-paragraph (c) for the words ``C. Le Masurier Limited" there should be substituted the words ``Le Masurier's (Stopford Road) Limited";

in sub-paragraph (e) -

in clause (ii), for the words ``to be on or before 30th April 1999" there should be substituted the words ``to be agreed between the Planning and Environment Committee and C. Le Masurier Limited";

in clause (iii)(b) for the words ``31st March 1999" there should be substituted the words ``an agreed date earlier than the date agreed under clause (ii) above".

THE STATES, adopting the proposition of the Planning and Environment Committee, referred to their Act dated 10th November 1987 in which they approved the Town Map, as amended 2-87 and, in particular, a proposed link road improvement to form a gyratory scheme in the area of Wellington Hill, St. Saviour's Road and Stopford Road junctions together with a further road from the gyratory road to Oxford Road and -

- (a) approved the revised alignment of the link road improvement scheme as shown on drawing No. 575/1, as an amendment of the Town Map 2-87;
- (b) approved the purchase on behalf of the public of approximately 5,550 square metres of land and buildings, and any interests therein, as shown hatched on drawing No. 575/1, from Le Masurier's (Oxford Road) Limited, Edgeware Developments Limited and Le Masurier's (Stopford Road) Limited for £2,200,000 (two million, two hundred thousand pounds), with the public being responsible for all reasonable legal costs associated with the transaction and all agreed accommodation works;
- (c) authorised, on behalf of the public, the cession, free of charge, of an area of land measuring approximately 561 square metres as shown cross-hatched on drawing No. 575/1, to Le Masurier's (Stopford Road) Limited for the purpose of enabling the construction of a replacement office building, with the public being responsible for all reasonable legal costs associated with the transaction;
- (d) agreed that C. Le Masurier Limited might continue to occupy the existing office building, following purchase by the public, rent free until the date that the company vacated the existing offices and relocated to its replacement office building, such date to be no later than 30th April 1999;
- (e) approved for the purposes of negotiating a settlement the payment of additional compensation to C. Le Masurier Limited in the following sums -

- (i) £1,300,000 (one million, three hundred thousand pounds) on the date upon which C. Le Masurier Limited entered into a legally binding contract with a building contractor for the construction of a replacement office building which provided a minimum of 1,200 square metres office space;
- (ii) £800,000 (eight hundred thousand pounds) on the date upon which C. Le Masurier Limited vacated the existing office building, such date to be agreed between the Planning and Environment Committee and C. Le Masurier Limited;
- (iii) £200,000 (two hundred thousand pounds) payable either -
  - (a) on 19th October 1997, if C. Le Masurier Limited had submitted a complete and adequate development application on or before 30th August 1997, but had not received development permission on or before 18th October 1997;
  - or
  - (b) on the date upon which it vacated the existing office building, if C. Le Masurier had received development permission on or before 18th October 1997, and had vacated the existing office on or before an agreed date earlier than the date agreed under clause (ii) above;
- (f) agreed the purchase, on behalf of the public, of two parcels of land in other separate ownerships totalling approximately 30 square metres in area, within the line of the proposed new gyratory road, and any interests therein, at a fair and proper price to be agreed with the Finance and Economics Committee, with the public being responsible for all reasonable legal fees associated with the transaction and agreed accommodation works;



- (g) authorised the Greffier of the States to sign the said drawing on behalf of the States;
- (h) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass on behalf of the public any contracts which it might be found necessary to pass in connexion with the said land and all interests therein;
- (i) authorised the payment or discharge of the expenses incurred in connexion with the purchase and cession of the said land, and of all interests therein, from the Planning and Environment Committee's capital vote of credit - ``Acquisition of Land - Major Reserve" (Vote No. C0904).

Deputy Philip John Rondel of St. John, having declared an interest in the matter, withdrew from the Chamber prior to the consideration of the proposition.

Members present voted on the amended proposition as follows -

``Pour" (39)

Senators

Shenton, Horsfall, Rothwell, Le Maistre, Stein, Quérée, Bailhache, Tomes, Norman, Kinnard.

Connétables

St. Clement, St. Lawrence, St. Brelade, St. Peter, Grouville, St. Helier, St. Saviour, St. Martin, St. John, Trinity.

Deputies

Wavell(S), H. Baudains(C), Coutanche(L), S. Baudains(H), Le Geyt(S), Trinity, Pullin(S), Johns(H), Dorey(H), Layzell(B), Grouville, Huet(H), Le Main(H), Blampied(H), Rabet(H), de la Haye(B), St. Peter, Dubras(L), St. Ouen.

``Contre" (5)

Senator

Syvret.

## Deputies

Duhamel(S), St. Martin, Crowcroft(H), Le Cornu(C).

2 members abstained from voting.

Land at Ville ès Renauds, Grouville - P.149/96

THE STATES commenced consideration of the proposition of the Connétable of Grouville regarding land at Ville ès Renauds, Grouville, and rejected an amendment of Deputy Alan Simon Crowcroft of St. Helier that for the words ``to delete" to the end of the paragraph there should be substituted the words ``and, in respect of land at Ville ès Renauds, Grouville, identified as item 4/2 in Appendix 3, to charge the Planning and Environment Committee to examine the feasibility of constructing some category `A' houses on the said land, together with an Environmental Interpretation Centre, and to report back to the States before the construction of any dwellings on the said land is approved".

Members present voted on the amendment as follows -

``Pour" (5)

Senators

Syvret, Kinnard.

Deputies

Grouville, Crowcroft(H), St. Ouen.

``Contre" (41)

Senators

Shenton, Horsfall, Rothwell, Le Maistre, Stein, Quérée, Bailhache, Tomes, Norman.

Connétables

St. Clement, St. Lawrence, St. Brelade, St. Peter, Grouville, St. Helier, St. Saviour, St. Martin, St. Ouen, Trinity.

Deputies

Wavell(S), H. Baudains(C), Coutanche(L), S. Baudains(H), Le Geyt(S), Trinity,

Pullin(S), Johns(H), Duhamel(S),  
Layzell(B), Breckon(S), Huet(H), St.  
Martin, St. John, Le Main(H), Blampied(H),  
Rabet(H), Vibert(B), de la Haye(B), Le  
Cornu(C), S. Pierre, Dubras(L).

THE STATES then rejected the proposition which referred the States to their Act, dated 23rd September 1987, in which they adopted paragraph 3 of a proposition of the Island Development Committee entitled 'Island Plan - Volume 2: plan and policies' (P.126/87), as amended, and approved the zoning of Category A housing sites shown on the Island and Town Maps and listed in Appendix 3 of the report lodged "au Greffe" on 30th June 1987, and to delete "4/2 Ville ès Renauds, Grouville" from the approved list of Category 'A' housing sites.

Members present voted as follows -

"Pour" (11)

Senators

Quérée, Syvret, Kinnard.

Connétables

St. Peter, Grouville, St. Martin, Trinity.

Deputies

Grouville, Crowcroft(H), Vibert(B),  
St. Ouen.

"Contre" (33)

Senators

Shenton, Horsfall, Le Maistre, Stein,  
Bailhache, Norman.

Connétables

St. Clement, St. Lawrence, St. Brelade,  
St. Helier, St. Saviour, St. Ouen.

Deputies

Wavell(S), H. Baudains(C), Coutanche(L),  
S. Baudains(H), Trinity, Pullin(S),  
Johns(H), Duhamel(S), Dorey(H), Layzell(B),  
Breckon(S), Huet(H), St. Martin, St. John,  
Le Main(H), Blampied(H), Rabet(H), de la

Haye(B), Le Cornu(C), S. Pierre,  
Dubras(L).

St. Helier waterfront plan - west of Albert  
Pier: housing - P.88/97

THE STATES, adopting a proposition of the  
Planning and Environment Committee, referred to  
their Act dated 10th November 1992 in which, in  
pursuance of Article 3 of the Island Planning  
(Jersey) Law 1964, they approved Map No. 3/92 as  
the development plan for the St. Helier  
Waterfront area, and under the said Article  
designated areas 1, 2 and 3 shown on drawing  
No. 558/1 for use for residential purposes, such  
designations to supersede those shown on Map  
No. 3/92 where they differ.

Members present voted as follows -

``Pour" (22)

Senators

Stein, Quérée, Syvret, Norman, Kinnard.

Connétables

St. Clement, St. Lawrence, St. Saviour, St.  
John, Trinity.

Deputies

Wavell(S), H. Baudains(C), Coutanche(L),  
Pullin(S), Duhamel(S), Layzell(B),  
Breckon(S), Grouville, Vibert(B), Le  
Cornu(C), St. Peter, Dubras(L).

``Contre" (18)

Senators

Shenton, Horsfall, Rothwell, Le Maistre.

Connétables

St. Brelade, Grouville, St. Helier, St.  
Martin.

Deputies

S. Baudains(H), Trinity, Johns(H),  
Dorey(H), Huet(H), St. John, Le Main(H),  
Blampied(H), Rabet(H), de la Haye(B).

Adjournment

THE STATES then adjourned, having agreed that the outstanding items of public business should stand over until Tuesday, 29th July 1997.

THE STATES rose at 6.06 p.m.

G.H.C. COPPOCK

Greffier of the States.